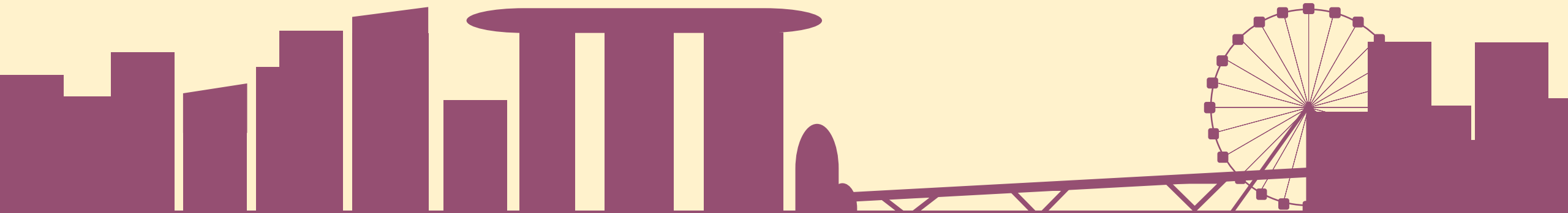




Bong atadi

Kodrah Kristang 1A
Lesson 2



Korsang di Kodrah Kristang

Kodrah Kristang Core Team



Frances
Loke Wei



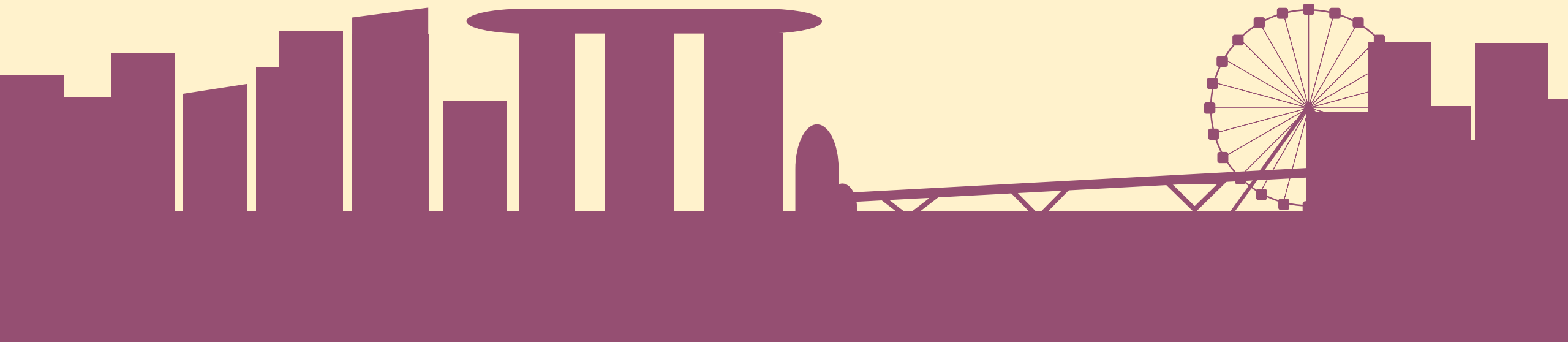
Fuad
Johari

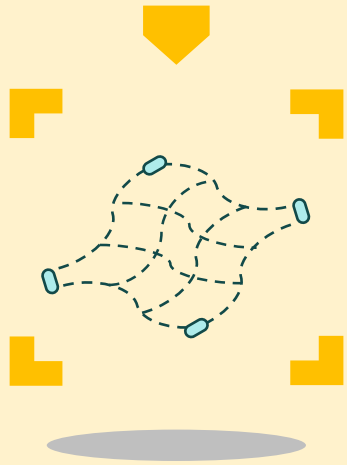


Kevin
Martens Wong



Luís
Morgado da Costa



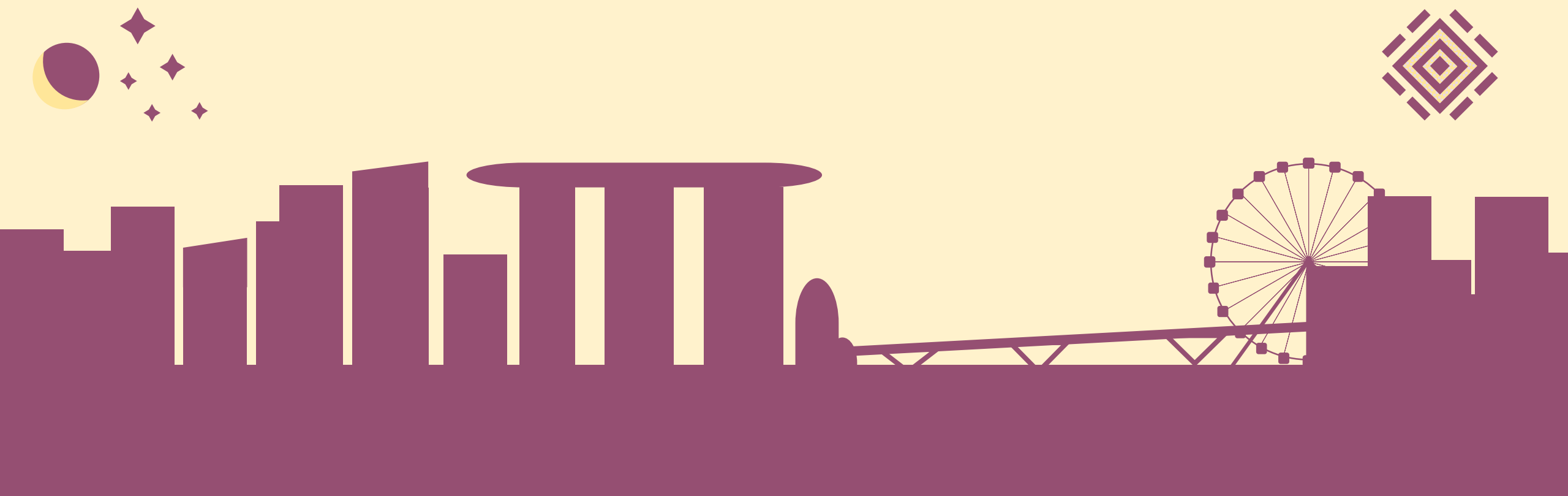


Free and open access
Let's learn how to use it!

Kristang Telegram Bot

Klai falah “cat”?

How do I say “cat”?



BREAKOUT 1: Introductions

We'll now move to breakout rooms to review:

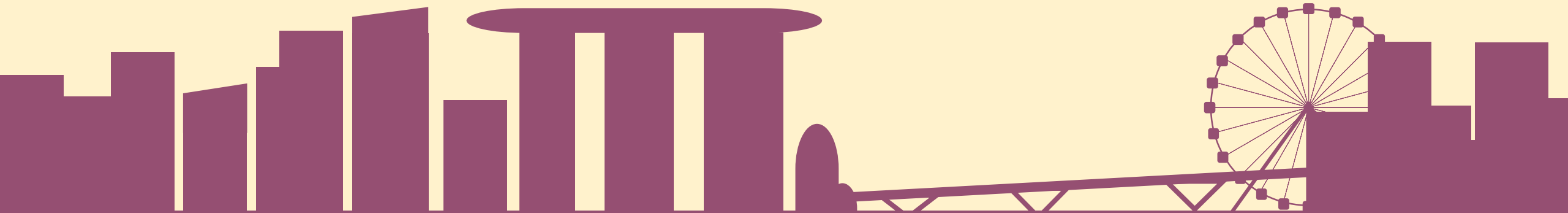
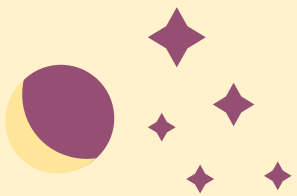
Teng bong!

Yo _____.

Yo papiiah _____.

And then tell us about your favourite word in Kristang so far!

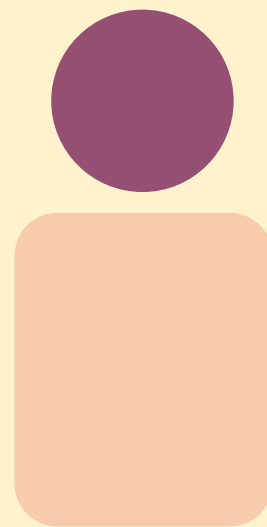
Mutu merseh!
Muitu merseh!
Ngka nada.



Yo ngka sabeh.



Isti
jenti.



Isti
jenti.

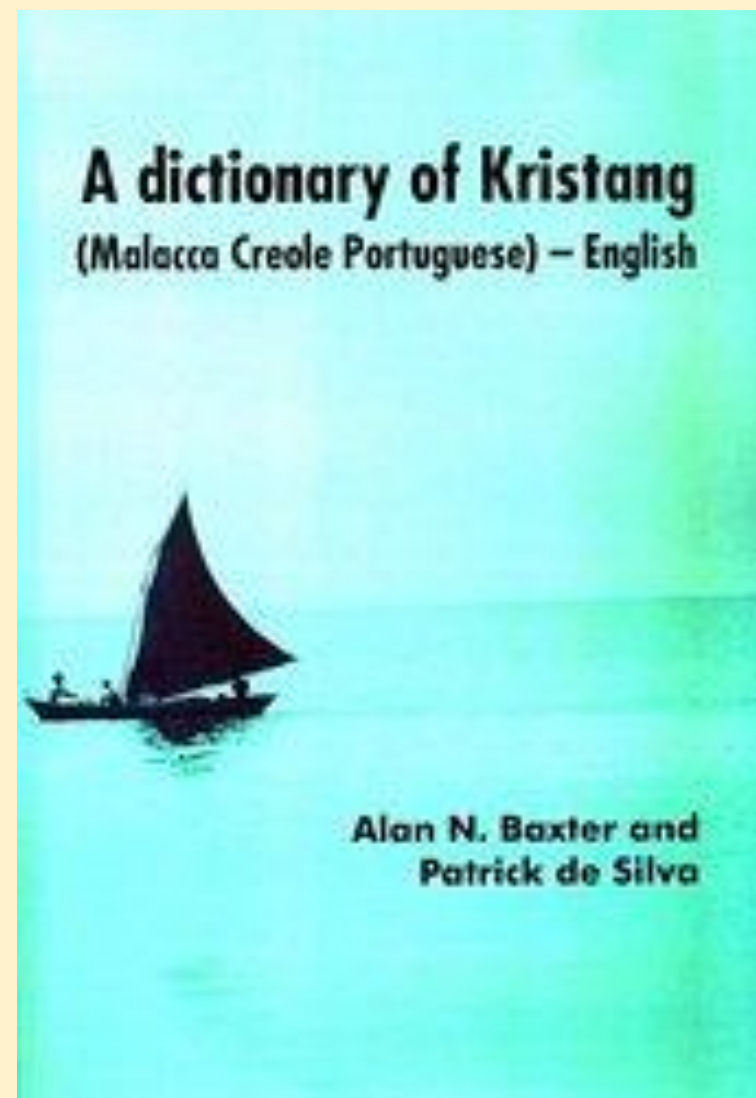


Isti
jenti.



(Nasimintu: [aki](#))

Isti
libru.

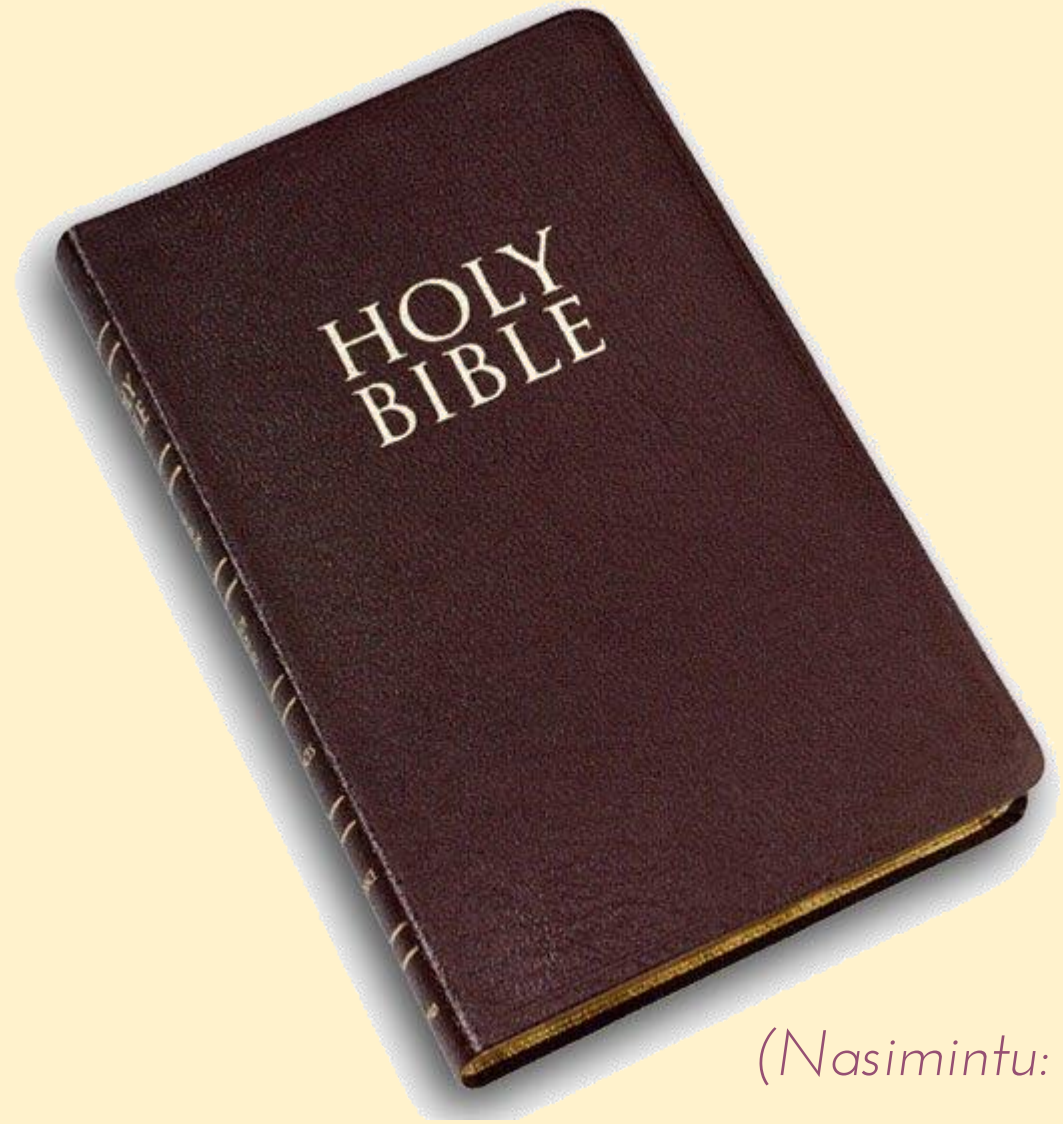


Isti libru.



(Nasimintu: [aki](#))

Isti
libru.



(Nasimintu: [aki](#))

Isti
fuzimera[^].



(Nasimintu: [aki](#))

Isti
fonu.



(Nasimintu: [aki](#))



Kristang Isti fonu.

Inggres This is a phone.

China 这是手机.

Melayu Ini telefon.

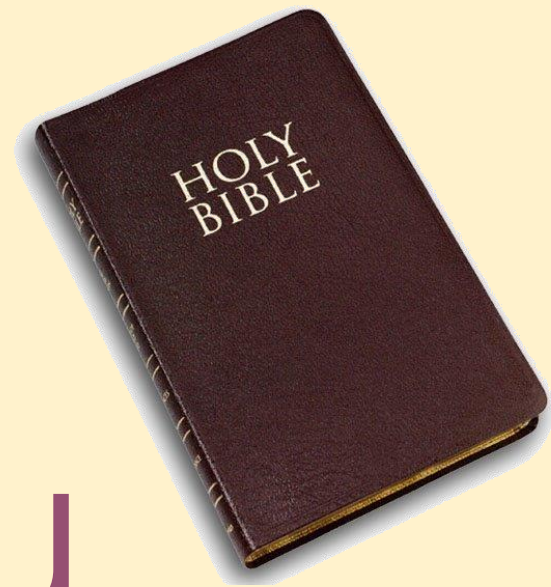
Tamil இது போன்.



Kristang	Isti	(∅)	(∅)	fonu.
Inggres	This	is	A	phone.
China	这	是	(∅)	手机.
Melayu	Ini	(∅)	(∅)	telefon.
Tamil	இது	(∅)	(∅)	போன்.



Kristang	Isti	(∅)	(∅)	fuzimera [^] .
Inggres	This	is	A	computer.
China	这	是	(∅)	电脑.
Melayu	Ini	(∅)	(∅)	komputer.
Tamil	இது	(∅)	(∅)	கணினி.



Kristang Isti (ø) (ø) libru.

Inggres This is A book.

China 这是书.

Melayu Ini (ø) (ø) buku.

Tamil இது (ø) (ø) புத்தகம்.



Kristang	Isti	(∅)	(∅)	jenti.
Inggres	This	is	A	PERSON.
China	这	是	(∅)	人.
Melayu	Ini	(∅)	(∅)	seseorang.
Tamil	இது	(∅)	(∅)	நபர்.



Kristang Isti (ø)

Inggres This is

China 这是

Melayu Ini (ø)

Tamil இது (ø)

Donald Trump.

Donald Trump.

唐納德·川普.

Donald Trump.

டோனால்ட் டிரம்ப்.



Kristang Isti (ø)

Inggres This is

China 这是

Melayu Ini (ø)

Tamil இது (ø)

Kevin.

Kevin,

智强。

Kevin.

கெவின்.

Kristang Isti

(ø)

...?

Inggres This

is

...?

China 这

是

...?

Melayu Ini

(ø)

...?

Tamil இது

(ø)

...?



Kestig (ø)isti...?

Inggres This is ...?

China 这是...?

Melayu Ini (∅) ...?

Tamil இது () ...?



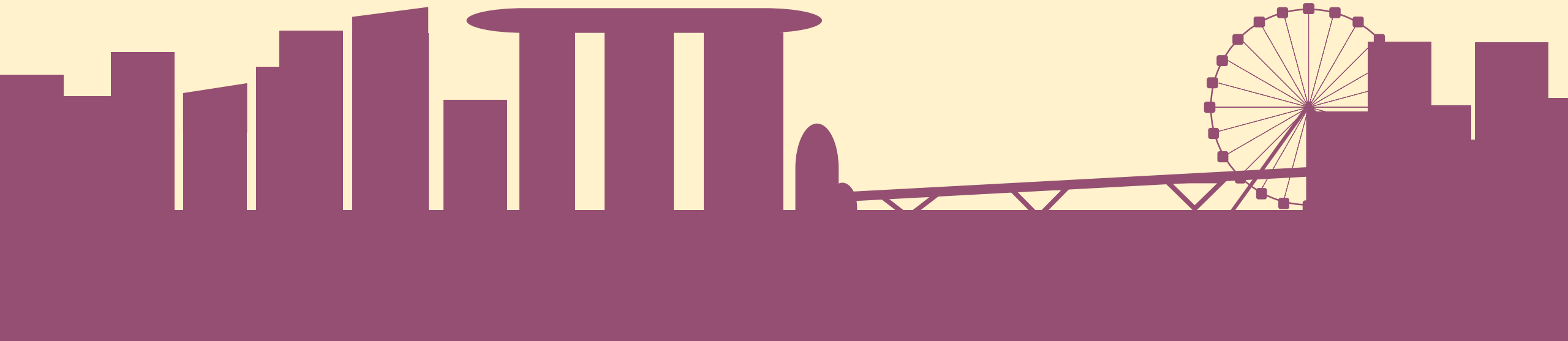
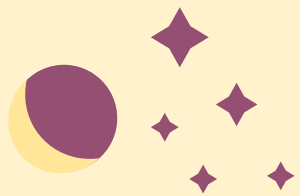


Isti Nadia.

Akeli Bonnie.

Ki isti?
Ki akeli?

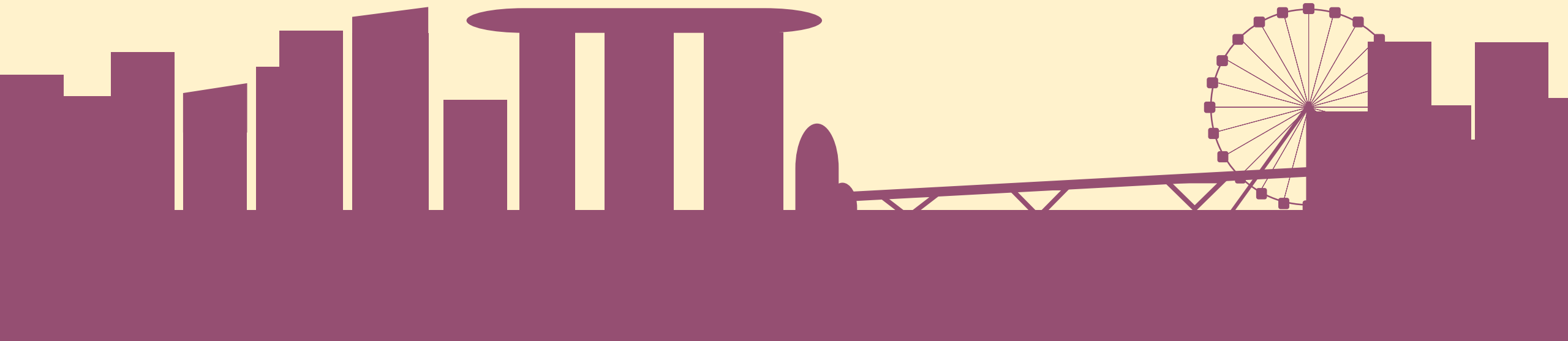
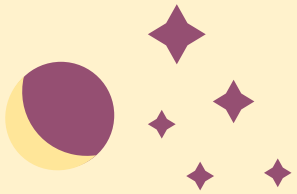
Keng isti?
Keng akeli?



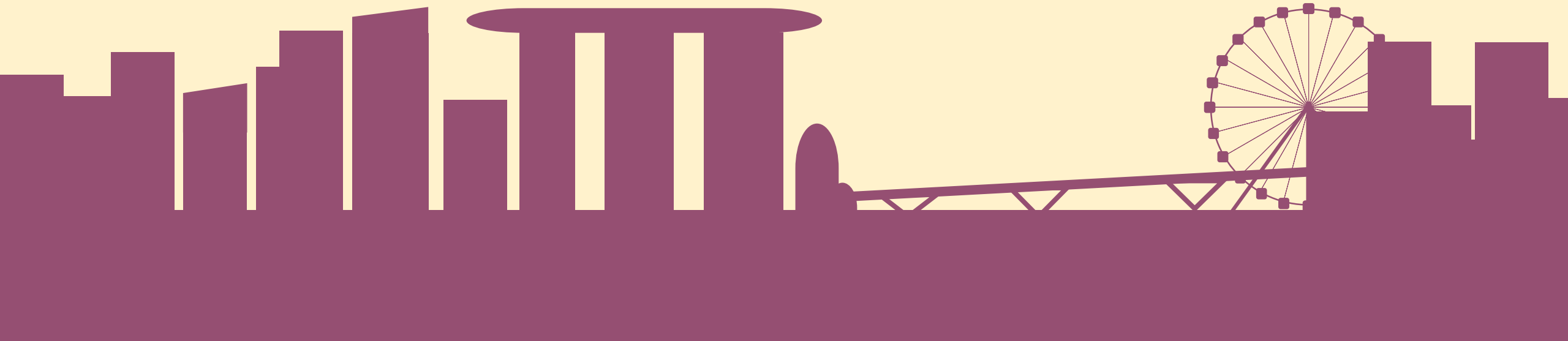
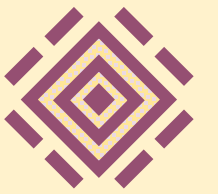
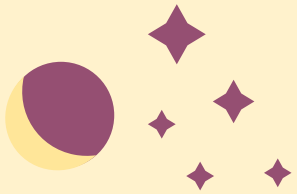
BREAKOUT 2: Isti / Akeli

1. Each person will take two or three minutes to choose two or three objects or people from around their house or location that they are at now. You don't have to bring the objects or people super close to the screen; as long as they can be seen by everyone else on your screen.
2. On your turn, ask your Judanti how to say the name of each object or location in Kristang!

Teng bong. Yo Kevin.
Yo papiah Kristang.



Teng bong. Yo sa nomi Kevin.
Yo papiah Kristang.

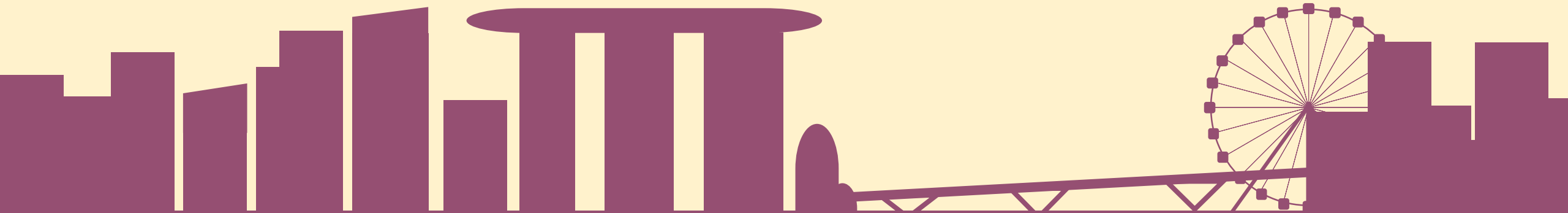
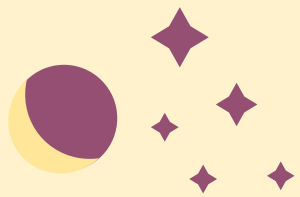


Yo Kevin.



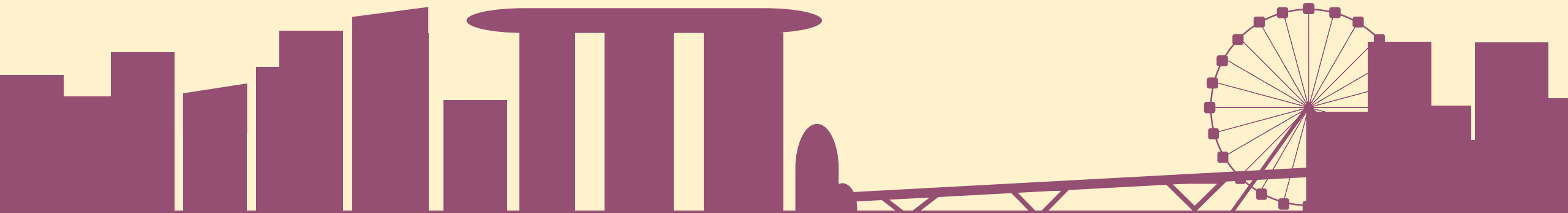
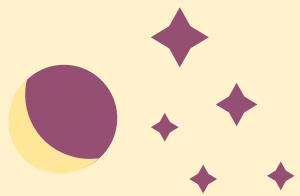
Yo Kevin.

Yo sa nomi Kevin.



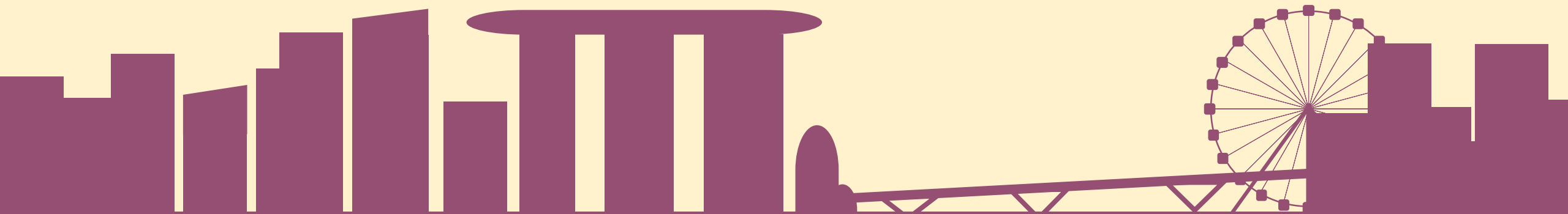
Yo Kevin.

Yo sa nomi Kevin.

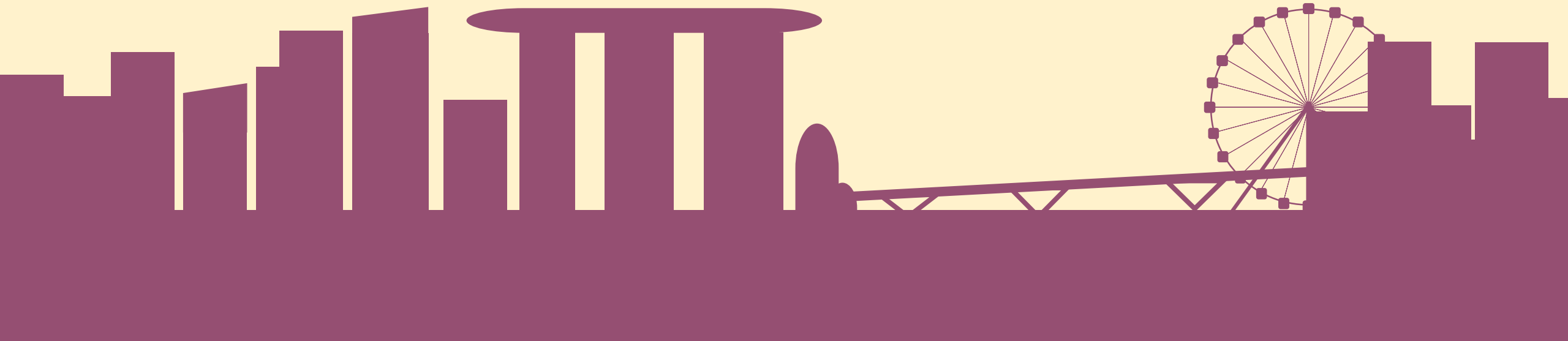
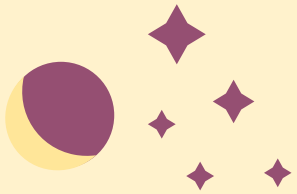


Yo sa nomi Kevin.

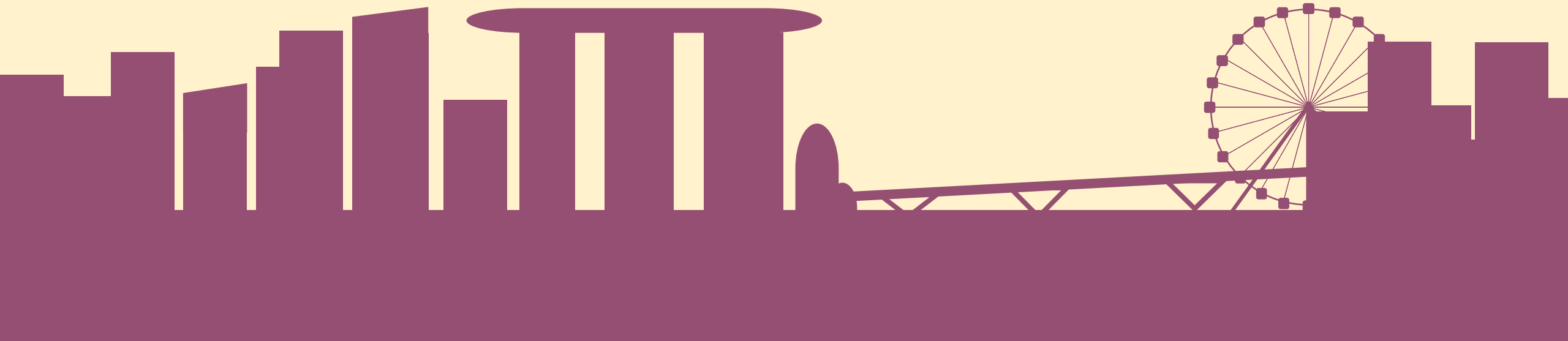
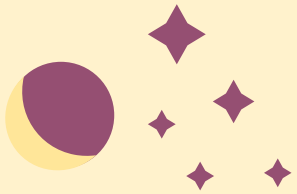
我的的名字是智强.



Bos sa nomi Luís.
Eli sa nomi Fuad.

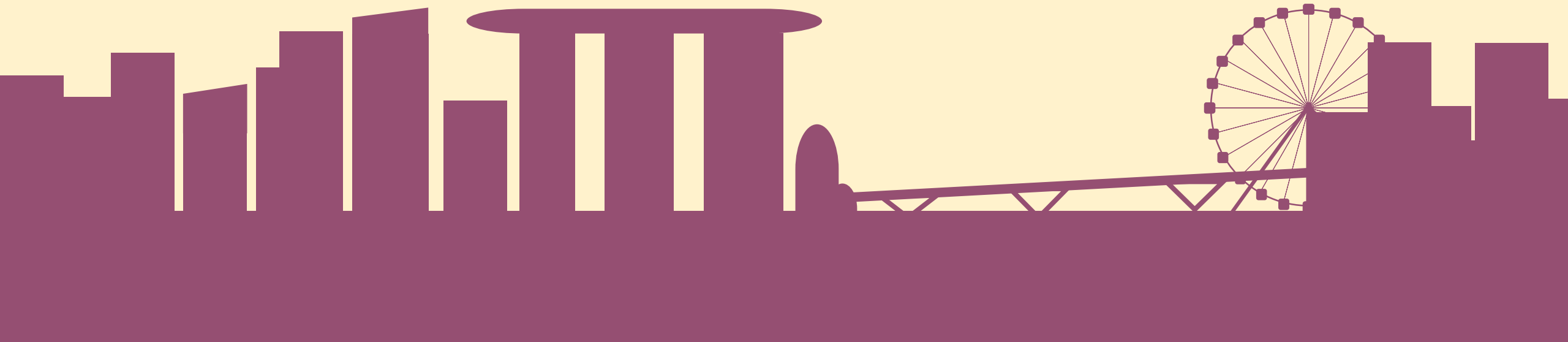
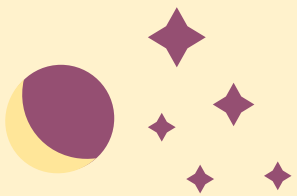


Isti jenti sa nomi Luís.
Kevin sa nomi Kevin.



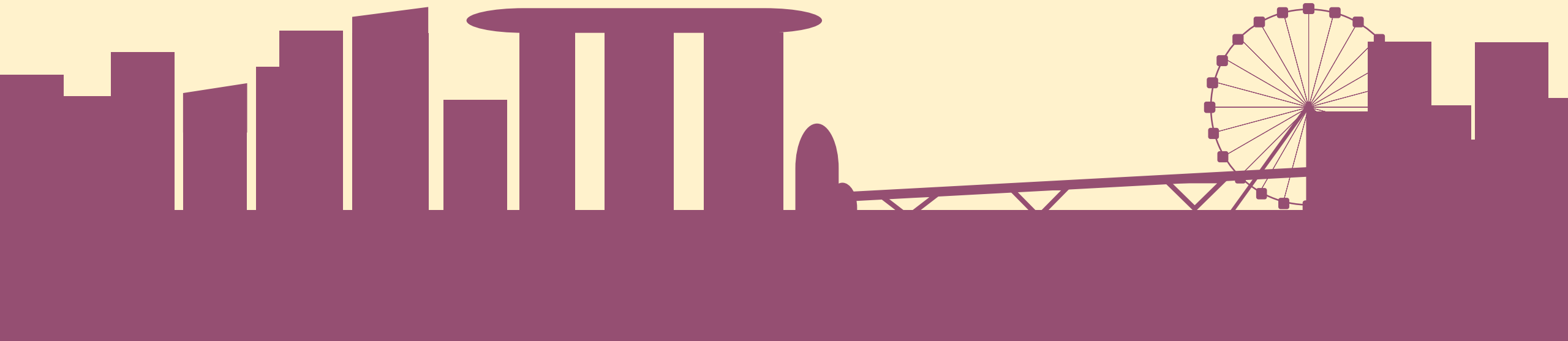
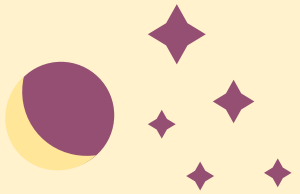
Ki isti?

Isti yo sa libru.



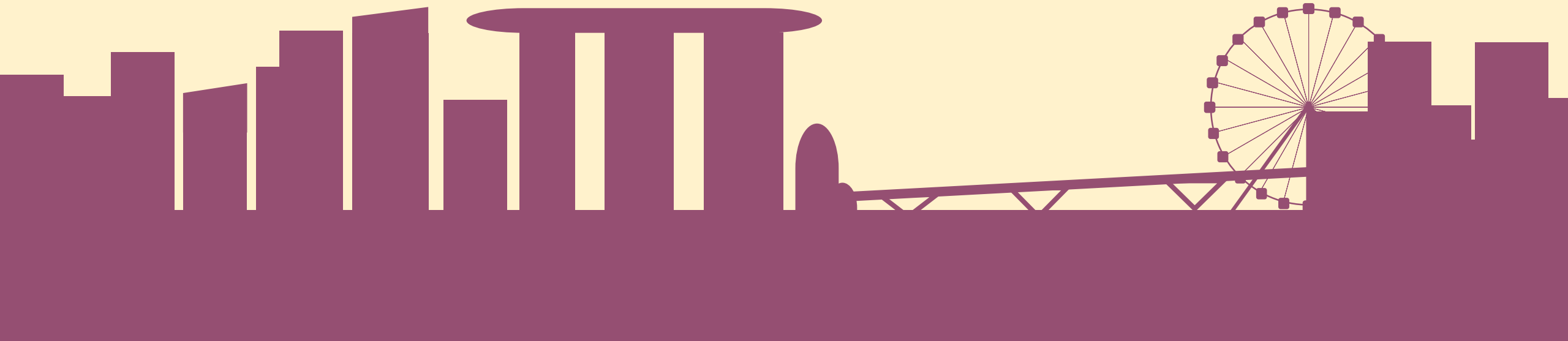
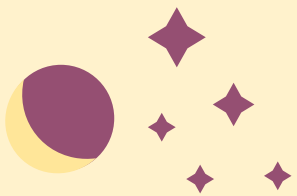
Ki akeli?

Akeli yo sa kadera.

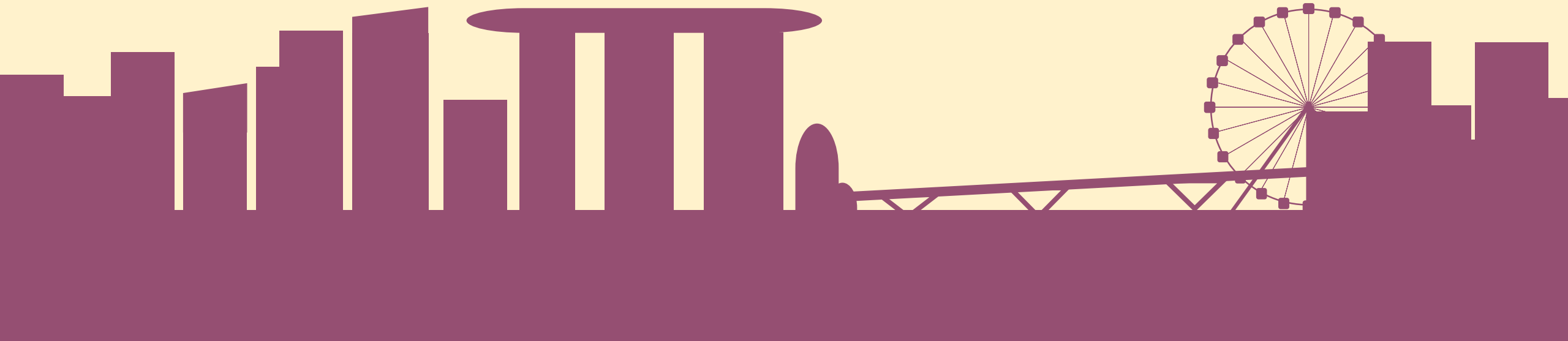
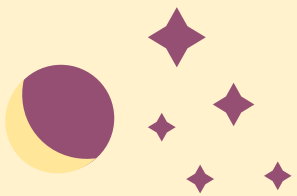


Keng isti?

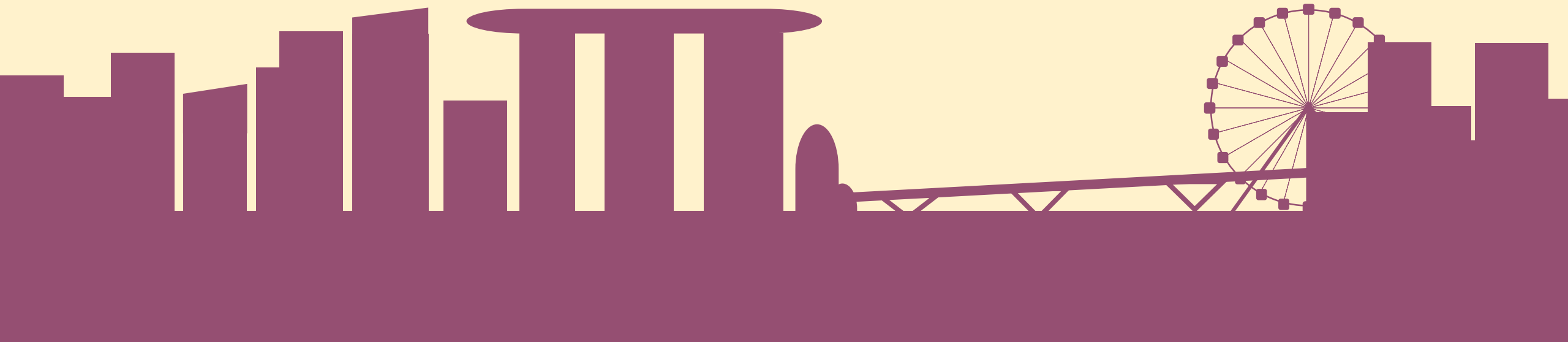
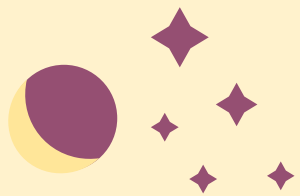
Isti yo sa studenti.



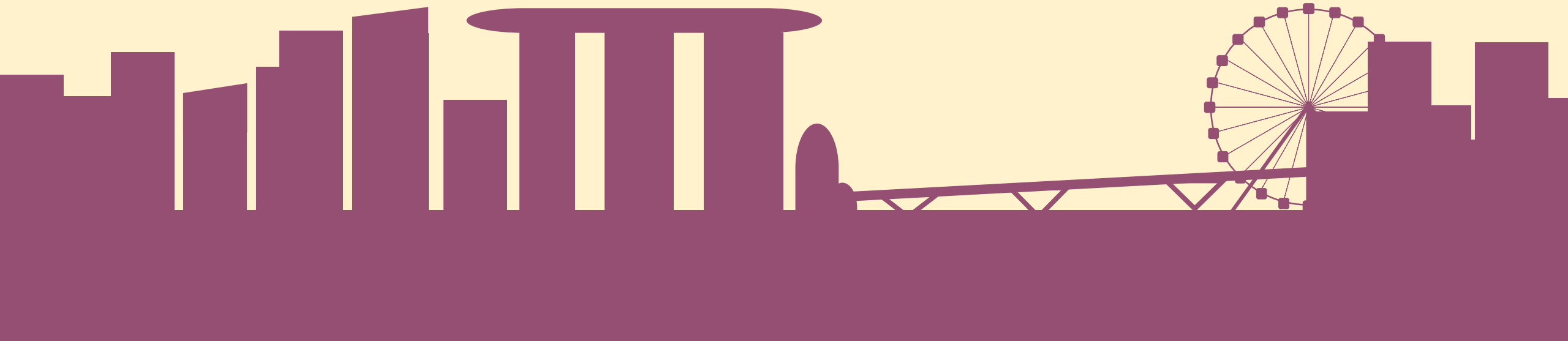
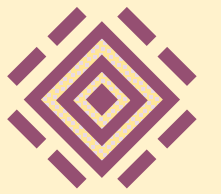
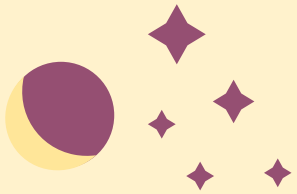
Keng akeli?
Akeli yo sa mestri.



Luís yo sa kambradu.
Bernard bos sa mestri.



Pat sa kambradu Kevin.
Bernard sa studanti Kevin.



BREAKOUT 3: SA

1. Each person constructs a question using isti, akeli and SA about any of the objects around them. The question be true or false (i.e. you can hold up a book and say "isti yo SA kADERA?")
2. On your turn, pose your question to someone else in the group (e.g. "Kevin, isti yo SA kADERA?")
3. You can be sneaky and change yo, bos and eli!